

محمد رفیع

۲۵

ایران سفارتنامه سی

Handwritten signature and text, possibly 'L. M. ...'

Handwritten initials or signature

1867

استانبول

هلال مطبعه سی - باب عالی قارشیننده

۱۳۳۳

تاریخ عثمانی انجمنی مجموعہ سنک علاوه سیدر

بيك ايكيوز يكرمي ايكي سسته سنده جانب دولت عليه دن نامه رسلك ايله عجم
درانته كيدوب كلان

محمد رفيع افندي نيك سفارت نامه سيدر

سبب التيام اعجاب بادولت عليه ابدى القيام و كيفيت دسيسه ايشان
در حصول مامول و محاربه دشمن خويشان

برمدتدنيرو ممالك ايرانده شاهلق عنواتي اكنساب ايدن فتحعلي
شاه بخاراليوم روسيه لو يدنده و طائفة افغانيان حكمنده اولان مملكت
جزويه لرندن ماعداسني عموماً تحت يد استيصالنه ادخال ايتش ايسه دخي
دولت عليه ابدى الدوام صانها الله تعالى عن تعرض اللثام الى يوم القيام جانب
قوى الجوانبندن شاهلني تصديق و طرفيندن ارسال رسل و رسائل ايله صورت
يكجهتي و رسم محبت اظهار و تنسيق بيورولديني صورتده عنوان سلطنتي
دولت سائره بيننده و همجواري اولان سند و هند و افغان و اوزبك
ديار لرنده قرين اشهاد و برتقريب مكنسب قوت و اقتدار و خصوصاً
اذربايجان ولايتلرندن ثاني مقدارنه مستولي و بالجوابه مدافعه به عدم
قدرتلى ظاهر و جلى اولان روسيه لونك دخي في الجملة كسر قوتنه مدار
اوله جنى باهر و اشكار و ايران خلقى زياده غرور و نخوت و بوصفتك ضد
كاملى اولان دنائت و خستله متصف بر قوم بيمار اولدوغنه ميني شاهلغه
استحقاق دعواسني صراحت تذكر و عادت اوزره مخصوص نامه و هديه
تسيير ايدرك استعداده استكبار ايله بو صرامنى طبيعتيله آتمام ايجون اعمال
لطائف الحيل اعماله مباشرت برله حالا اذربايجان حاكمي و ولى عهدى
اولان اوغلو عباس ميرزا و وزير اعظمى اولان ميرزا شفيع طرفندن
ادعاى جهت جامعه اسلاميه و دعواى خلوص و محبت اعجاميه و اولور

اولماز مواد جزویہ ضمنندہ طرف دولت علیہہ وارضوم والیسی سابق دولتلو یوسف ضیا پاشا حضرتلری طرفہ بیانی ایلیچیلر ارسالنه مبادرت اوزر لر ایکن روسیہ لو اوزرینہ وقوع بولان سفر هایون تمام حصول اُمول مذکورلری موجب سهولت وباخصوص مرسوملر ایله واقع اولجق محاربه ومسالمده ده دولت علیہہ مشارکت ادعاسیله جائز منفعت اولجق زعمنه دوشوب مشارالیه یوسف پاشا حضرتلریله اربہ چانی باشندہ برلشوب بالاتفاق دشمن دخی سب و استرقاق ایتمک ایچون شهزاده مشارالیه عقیدیوند وعهدمیشاق ایتمشیکن وفاء عهد ایتمیوب بر دخی واردق واریرز دیرک جانب مشارالیه ودرعلیہہ کل یوم ایلیچیلر ارسالیه اعقاد مثللو کر میت بازار محبت وقنی جانبده کسر واقع اولور ایسه کندولره موجب مسرت اولجق اعتقادیه مصون عن الغائبه غوغالی ایراقدن سیر و تماشایه همت ایتمکری .

صورت حیل عجم و روسیہ لو یکدیگر در امور دتارکه و سفر

طائفه اعجام روسیہ لو جانبہ دخی بر نوع حیلہ و دسیسه اختراعنه مابرت ایله سفرهایون تحقق ایتموکی ائساده کندولری کویا امر مصالحیه مباشرت و آرائق آرائق طرفیندن کاغدلر و ایلیچیلر ارسالنه مبادرت و مرسوملری بالوجوه تأمین ایله ایالت چلدرده واقع اخلکک و بعده قارص قلعهلری اوزرینہ تسلیطه دلالت ایدوب عون و عنایت جناب خیر انصرین وین و توجهات ظل الله فی الارضین برکاتیله بویکی محله و چند دفعه مشارالیه یوسف پاشا جانبده عدوی مفورزیاده مدمر و مقهور اولمشلر ایسه ده ایرانده کلیاً مندفع اولمديغندن انجام کارده غلبه روسیہ لو طرفنده قالمق فکری و یاخود امید موافقت ایتمکری دولت علیہ طرفندن و فرانجه لو جانبندن مصالحه وقوعنده کندولری تشریک و مصالحه لرینہ توسط اولنماق وهمی و بوارالقمده حالاً سعی و اقدام اوزره

اولدقلری ملیم عسکرلرینہ و سائر ادوات حربیه لرینہ بر نظام و رابطه و یرمک خلیاسیله روسیہ لوی دخی اندن بر اقیوب دائماً و مستمر آخیرات مأوله و حرکات عجبیه ایله انلری اغفال اتمک زعمنده روسیہ لو دخی اعجابی دشمن قوی عد ایتمیوب هر نه وقت مراد انسه لر غلبه و یاخود دلخواهلری اوزره مصالحه اتمک عندلرنده امر اسهل اولدوغندن اعجام کندولری اغفال ایتمک زعمیله اوزرلرینہ وارمیوب حاضرده انلر طرفنه عسکر و سفر ترتیبی اقتضا ایتمز ایکن وار قوتلری دشمن قویلری اولان دولت علیہ اردوسه صرف و تحویل اتمک دسیسه سیله اعجابک خیله خفیه سندن صرف انظار افکار و رواج کار و تقویت مصلحتلریچون ادانه صورت تماشات ایتمکده اولدقلری .

کیفیت معامله اعجام بدوات فرانجه و مقدمه حیلہ ایشان

بافزلباش لثام

فرانجه قرالی اولان بنا بورطه جنابی روسیہ لو ایله بدایت خصوصتنده اوتوز قرق سنده نبروقنی دولندن نه مقدار ونه مقوله مملکت اختلاس ایتمش ایسه بلاقصور صاحب اوللرینہ رد و تسلیم ایتمکجه روسیه ایله صلح ایتمش دیمش دیوافواه ناسده شیوع بولان خبری فره و فرانسه لونک غلبه سنه و دولت علیہ ایله فرانسه لو بیننده روسیہ لو ایچون مباحثه و وریه سی سبقت ایدن موافقت و مشارکت کفتکوسنه اعجام فریفته اولوب دولت علیہ ایتمکری مثللو جنک و صلحده کندولری دخی آرایه صوقوب تحصیل منفعت موافقت و یعنی یالکز کفتار و اطوار فریب ایله فرانسه لوی طرفلرینہ جلب و اعانتلریله مصلحتلری روت ایتمک زعم فاسده و رای کاسدیله فرانجه لو جانبده الفته و برتقریب بول بولوب زیاده بین و محبت و فوق الغایه عرض و خلوص و خصوصیت و قرال مشارالیه

دخی خاطرہ کز و نتیجہ سنده چاره سی بولنمز خفی و جلی نجه نجه امال و افعالک استحصاله مقدمه مسلمة نتیجہ اولدوغه مینی بونلر ایله الفتی جانته منت بیلهرک اظهار محبتده اعجامه مسابقت و بنیاد معاشرتی پرکر میت ایدوب بونی چاره لردخی شمندی به قدر دول نصارا ایله مناسبتری و اطوار کردار لردن معلومیتری اولدیغنه بناء ایشته فرانسه لویی تمام طرفزه جلب و فریفته اندک شمندی هر ایشمز دلخواهمز اوزره کوردیرلوب و دولتمزده صنایع افرنجیه دخی منتشر اولق منفعتلری کمالیله حصوله کلوردیو پیدرپی رسل و رسائل ارسال و معلم عسکر و مهندس نامیله تبریزده و قونسلوس عنوانیاه طهرانده مقیم و بعدہ بغداد جانبدن و عقیدنده بنا پورطه قیلندن وارد اولان فرانسه لولره توقیر و تکریم بیهمال ایدوب طهرانده بوققیر ایله دائره ده ساکن اولان قونسلوس سابق لایانش و ترجانی اولان یاسف جوانی نام فرانجه لولر ایله خفی مصاحبتمز ائناسنده اعجامک حیلہ بارده و دسیسه ظاهره لرخی تزییف و استهزا و افندی بونر تمام حضرت نابولیونک دلخواهنه موافق و ارتکاب تکلف و اختیار تعبہ غیر لایق و غایت ایله کذاب بر قوم مستحق اللومدر دیو مذمتلرنده اطرا و قریباً ریخ افرنجہ مبتلا اوله جقلری جزماً و یقیناً معلوملری اولوب انجق حضرت نابولیونک بوبابده اختراع ایده جکی تدبیر و مسموع و مجزوملری اولدیغنی تلیحاً و تصریحاً بوققیره اشراب و ایما ایدرب انلرینه بونلرک اوضاع ناروا و تعیناتلرینه دائر و سیائر واقع اولان معامله بارده و شتوم و سرزنش لرینه تحمل و ستم مداراده مبالغه اقدام و اعتنا ایتکده اولدوغی .

تدبیر فقیر متهام برای تبرید بدمیانه دولتین فرانجه و اعجام
بادله قویة صدق ارتسام

حالا اذرایحان الکسک مالک ممدوحه سنده موجود آتی یدی بیک روسیه لونک دفع و ازاله سنده اعجامک عدم قدرتی بدیهی و مشهور ایکن

صورت اعانتده بر طرفدن دخی فرانجه لولر آفاق صوقوب بر برلر ایله بالاتفاق انواع خدعه و احتیال و بلکه حرب و قتال ایله اولطرفلری کلیاً آورده قبیضه تصرف و پایمال آملری ملحوظ و اعجامک دولت علیه به بالجمله دول نصارادن زاده غیظ و بغضی معلوم ارباب و قوف ایسه دخی لدی الحاجه دولت علیه به کوره اعجام ایله مقابله و مقاتله اهون و روسیه لو و فرانجه لو مثللو ایکی قوی دشمنک و رادن یعنی ایران ستمندن دخی دولت علیه حدودینه تقربلری معاذالله تعالی نجه نجه محذوری مستوجب اوله جنی بر امر معین اولدیغندن چا کر کینه لری فرانسه لو ایله بونلرک آرارلری تبرید و کوز کوره ملک لرخی اللریله ایلرہ تسلیم محذورندن تبعید قصیدیه زبان بیانی باز و دسائس دشمن دینی اطرافیه افاده به آغاز ایدوب شاهک وزیر اعظمی اولان میرزا شفیع و امین الدوله نامیله مدبرملکی اولوب خانه سنده مسافر اولدوغم الحاج محمد حسین خان اصفهانی و سایر متعجزان دولت و ارباب مشورتلری نزدنده کرات و مراتله مناسبت کتوره رک روسیه لو بین الدول کذب و دروغ و عهد و میثاقده عدم ثبات ایله مشهود ایسه دخی ینه هر حرکتی فی الجمله قانون عدله مطابق و مستقل دولت دیمکه لایق اولوب انجق فرانجه دولتنده قوه طالع و انواع دسایس ایله ظهور ایدن ینابورطه نک هیچ بروقتده قولنه و فعلنه اعتماد جائز اولیوب کهتر و مهتر هر نه که ایشلر و خیر و شر هر نه که سویلر ایسه حضراً و قصرأ کنندی انتفاعی ورشته انتظام دول اخراک کبر و انقطاعی اراده سندن عبارت و شمندی به دکن کندویه محکوم اولان دولترک اکثرینی الحاله هده اعجامه اشراب ایتکده اولدوغی داروی شفانما ایله محموم و مسموم ایلدیکی معلوم ارباب دقت ایدوکنی تعریف و بوققیر مقدماتاً بالمأموریه آنود اسکندریه سنده ایکن اول محله قریب و جوار اولان و ندیک جمهوری دولت عجمدن اقوی و منتظم و نیجه بیلاق مشهود و جسور بر دولت محتشم ایکن صورت معاوتنده بکلرینی و مظالمدن حمایت صدیدیه خلقنی فریفته و تجارت

و معاونت بہانہ سنبہ دیار لرینہ امر مرشدہ مباشرت و مدت قلیلہ دہ بر آغیز اوتی
یا ققسزین و اصلا طوب و تفنک آتمقسزین بقتہ ایچلرینہ کیروب ضبط
و تسخیر و کبر او اغنیاسنی صویوب عموماً فقیر و استدوکنی اسیر ایتدوکنی
و کذلک بو فقیر بالامور یہ بلغراد دہ ایکن نمچہ دولتیلہ محاربه ایدرک زور دستیلہ
مانطوہ قلعه سنی استیلا ایتدکن صکرہ شہرت عدل و دادینی اول دیار لرہ
نشر و کونا کون جلب قلب حیلہ سی ایجاد ایدہ رک نمچہ لویہ فی الجملہ اغبرار
درونری اولان بحار طاقتہ سنی و غلو اسعار و مظالم بسیارہ مبتلا اولان
بح و حوالیسی خلقنی طرفہ امالہ ایہ بزہ برحا کم لازم اولتی نمچہ قرالی
اولہ جغہ فرانچہ قرالی اولسون دیو دولت قدیم لرندن اعراض و طرفہ
تبغیت ایتدیر ذوب کذلک بروجہ اسہل نمچہ دولتی دخی ضبط و تسخیر
ایتدوکنی ایچندہ بولنش و کوزملہ کورمش کبی معلوم فقیرانہم ایدوکنی
و دولت علیہ ابدی الدوامہ سوء قصد ایہ صورت محبت و خصوصیتہ نمچہ
نمچہ تدابیر خفیہ اختراع ایتش ایسہ دخی الحمد و المنہ بر وجہلہ
کوزینہ کسیدرہ میوب کما کان وادی خلوص و محبتدہ بویان اولدوغی خالدہ
فقط دولت اخر مٹاہ سندہ و برآ و بجرآ دار الخلافہ مسافہ بعیدہ اولان
اقلیم مصرہ جانب دولت علیہ دن مأموراً کلدیم دیو ساخته فرمان و مباشر
ابرازیلہ بر تقریب دخول و ضبط ایدوب در سعادتدہ اولان ایچلیزی بوندہ
برسہ و اذر در پناہ پورطہ بحر محیطہ چقوب اندن ہنددہ اولان انکلتزلو
اوزرینہ کیدم جک ایدی بر کرہ دولتمہ یازوب تحقیق مادہ ایدیم دیو
مہلت مخصوصہ استحصال و کیدن سفینہ مخالف ہواہ تصادف ایلدی
و سوبلہ بویلہ اولدی دیرک بر قاچ ماہ اہمال و بوار القدہ مصرک اسباب
استحکامنی استکمالدن صکرہ فی پروا و بلا شرم و حیا بزہ بویلہ الوردی
بویلہ ایتدک سز دخی بلدیکنزی ایدک دیو ہیچ بر دولسدن
و قوعوب نامش جواب ناروا اعطا ایدیحک دولت علیہ دائمی القرار
قوہ قاہرہ سندن بر نبذہ سنی اظہار ایہ السموم علاج المسموم مفہومی

اوزرہ تدبیر طوب و شمشیر ایہ ام الدنیائی ریح افرنجدن خلاص و تطہیر
ایلدیکی جملہ عندندہ ظاہر و ہویندا اولدوغنی اطرافیلہ افادہ و انبا عقیدندہ
مخاطبین موصی الیہم عندلرندہ تذکیر و انہا ہر تقدیر محل ادب و خطا ایسہ
دخی بو فقیری صورتنا دوست و خیر خواہ اتخاذ ایتدکار یچون معرض
صداقتدہ تکرار تقریرہ مبادرت ایہ الحالہ ہندہ کثرت ظلمکنزدن ناشی
عموماً سكان بلدان نالان و مراتب و مواجیدن محرومیتلری سببیلہ کافہ
عسکریکز دولتکنزدن روکردان و بوندن بویلہ فرانچہ لویہ تیمور
قپودن عسکر امراری اسان اولدوغندن غیر بر رہبانہ و دعوائی محبت ایہ
دیاریکنزدہ ادملرینی تکثیر ایتدکندہ اولدوغنی و ادملری خفی و جلی
سادہ دلان اعجاب ایہ الفت و معاشرت و حتی قونسولوس سابقلری اولان
لابلانش دوغری استانبولہ کتیمیوب مجرد سیرو رؤیت بہانہ سنبہ اصفہانہ
کتیکہ عقد نیت آتیکلہ بونلر قریباً یا حیلہ و دسیسہ و یا خود حرب
صورتیلہ بر فساد ایجاد ایدہ کلدکلری نمایان و با خصوص قونسولوس و ترجمانی
مرسومان بند نالندہ تحریر اولندینی وجہلہ بو فقیرہ بو معانی شویلہ
بویلہ افادہ و تقریر ایدوب بونلردن تحفظ کار ارباب اذعان ایکن
روسیہ لو مصالحہ سی و اہیبیلہ فرانسه لویہ بو مرتبہ میل و رغبتکنزہ
استغراب ایدرم «علاج واقعہ پیش اوز و توقع باید کردہ ہلہ اول امردہ آخر
کاری ملاحظہ و دیاریکنزی شر و مضرتلرندن محافظہ ایتہ کز حقکنزدہ
خیرلی در دیو واقع حالی توصیف ایلدیکنمدہ نقل و فراستدہ کندوبی
جملہ دن اقدم و رأی و تدبیردہ افلاطون اعلم عد ایدوب کمال حق و دنائت
و زیادہ مفاسد و خیانت ایہ متصف اولان وزیر اعظملری میرزا شفیع
بو فقیرہ اعتراض ایہ یاسز فرانچہ لویہ یچون بو مرتبہ حرمت و رغبت
ایدرسکز دیچک بو حقیر دخی اقالیم معتدلہ عثمانیہ سزک اقلیمکز مثللو
صغیر الانحا و دول نصارادن میرزا اولیوب ہر جانب دشمن و اندہ
و کار و اعمالکز جمیع زماندہ مقتضای شرع قویم اوزرہ کفار ایہ مجاہدہ

و غوغا اولوب بونلردن بریله جنک اوزره ایکن بزمله محدود دشمن ایله همدین اولماری حسینله بزه اهانت و خصممنز جانینه اعانت ایتلاری محذور و محاذیر سائرهدن وارسته اولوق تدبیریه دیکرلرینه بالاقضا مدارا و آنلرک اطوار و کردارینه از قدیم و قوفلز اولغله دائماً بصیرت اوزره معامله ایده رز یوخسه انلردن دوستلق و منفعت امیدیه سز کی بلا موجب بونجه مسافه بییده دن اختیار تب ایله کندی مملکت مزه دشمن دعوت و جلب ایتورز دیدیکمه جمله سی یکر بان افندی راست سویلرسک و کفتارک بزه دوستلق در و روم دولتیه بزه اتفاق و اتحاد و اجدر زیر دین قونداشی و همجواری دیو بو قوللرینی تصدیق و باقالمون نیجه اولور دیو ختم مجلس و کتار و اولوقنده فرانیجه دن کلمک اوزره اولان غردان نام جنرالک وصولندن صوکره تنظیم ایتدیره جکلری مصالحه ماده سنک نتیجه سنه انتظار و کافه کلامی هر بار شاهلرینه عرض و اخبار ایده کلدکلری.

صورت مذاکره احوال مصالحه ایرانیان و کیفیت توسط

پر مضرت فرانچهلویان باشهزاده عباس میرزا ویان

تخیران دران ولا

بو فقیر طهرانندن عودت ایله تبریزه داخل اولدوغم کونک فرداسی بیزدن طهرانه عزیمت ایدن فرانچهلویان ایلیجیسی عزردن نام جنرال ایله ولی عهد اولان شهزاده عباس میرزا چند روز هر بر خصوصی مذاکره و مرسومک صورینه فی الجمله تحصیل و قوف ایتش بولندیغندن شهزاده مشار ایله بو فقیر ایله لدی الملاقات افاقی مصاحبت دولت علیه عرض خلوص و محبت صحبتلرندن صوکره افندی فرانسه لو ممالکی رومدن عساکر و افره امراینی تکلیف ایتسه عییا راضی اولورلرمی دیو لدی السؤال بونلرک بیئنده کذار شریز اولان معامله معلوم حقیرانهم اولیوب اوله

باشهزاده بیگ در لولکات موضعه و جواب باصواب ایرادینه جرئت ایده مدیکمندن شاهم بنده کز دولت علیه ده ادنی بر نوکر و بویله امور معظمه دن پنجر اولدیغمه مبنی بو سؤال شریفکزه جواب قطعی و برهم انحق روسیه لو محاربه سیچون کندی مملکتندن کتوره جکی کلینلو عسکرینی نیجه و روسیه دیارلرندن اسرار و قته محتاج اولغله سریماً ایشدیرمک ایچون مملکت عثمانیه دن کذارینی لدی الاستدما جانب دولت علیه دن بروجهله رضا ویرلیوب فقط بر ایکیوز نفر اوقجیال و مهندس مقوله سی عمله لری بوسنه طرفندن کچیرمک ایچون برزعیم تعیین اولدوغنی افواه ناسدن مسموم اولمش ایدی بو خبرک صدق و کذب و بعده نصورت کسب ایتدوکی معلوم دکدر دیدیکمه افندی بوتکلیفلرینی تجویز بروجهله جائز دکدر و روم دولتی دخی بوکه راضی اولماق کر کدر دیجک بوقفیر مقدا بالتأمل فهم و احساس و قونسلوس سابقک سیاق و سباق کلامندن ادراک و افتراس ایلیکم امرار عسکر تکلیفلرینی جنرال مرسوم شهزاده یه ایراد ایتش اولدوغنی جزم و یقین ایله شاهم عموماً طائفه افرنجیه تک و خصوصاً فرانچهلونک حیله و دسیسه لرینه نهایت و غایت یوقدر بویله کلینلو عسکر ادخالی شویله دورسون ممکن اولدوغنی صورتده برنفرینی ملکه تقرب و ادخال جائز دکدر بونلر بوندیک و نیجه مثللو قوی الاقتدار نیجه نیجه دولتلری شویله و بویله حیله و دسیسه ایله مغلوب ایتشلردر دیو بند رابعده یازدیغم تفصیلاتی بکان بکان تقریر و بیان و دولت علیه آنلرک بوتکلیفلرینه قطعاً راضی اولیه جغنی افادو و عیان ایلم مشارالیه تکرار جوابه آغاز ایله برقاچ سنه مقدم هند جانبنده اولان انکلتره لودن دولت مزه کلان بیوک ایلیجی مقابلی طرفزدن اولطرفه کوندربان نی خان نام بیوک ایلیجمن کلدکده سز طهرانده ایلیکز آنکله مصاحبت ایتدی کرمی دیدکده خان مزبور بو فقیر ایله بر خانه ده مسافر اولوق حسینله هندک اختلال احوالی و کندویه برقاچ بیگ عسکر ترفیق اولنسه بتون ممالک هندی شاهنر ایچون سهولتله تسخیر

ایده جگنی استر استه مز بالذفات نزد حقیرانه مده تفریر و تدر کیرا تمشیکن بیلی
شاهم خان مزبور ایله بالذفات ملاقی اولدم آنجق امور ملکیه به دایر
صحت ایتدک دیو مراندن تجاهل ایلدیکمده هندک مجموع خلقی دولتیزه
بیعت حاضر وهان طرفزدن براد و ارسالنه ناظر لر ایدوکنی خان مزبور
تفریر ایدر زیرا انکلتزه لو ایله امر دینده ماییت و سائر حکام و طائفه
افغان ظلمنه عدم قدر تلرندن ناشی ادنی همتله تسخیر اولنور عیجا اولظرفه
سفر ایتدیکمز صورته بر کونا ضرر و خطر و قوعی ملحوظ کرمیدر
دیدکده مقدما طهرانده بعض بی اذعانک گفتارندن استعمار ایتدیکم وجهله
فرانجه لونک بو طرفدن عسکر امرارندن مرادمز فقط انکلتزه لودن اخذ
وانتقام ایچوندر یوخسه توسیع دائره مملکت واکتساب منعت ایچون
دکدر ممالک هند سزه ملاصق و مناسب اولغله جمله سنی سزه ترک و اعطا ایدرز
دیو اعجابی اطماع و ارضا صدندده ایسه لر دخی دیار هندک تسخیرنده
آخرک معاوتنه محتاج اولدقلرینی بوقیره ایما معرضنده شهزاده مشارالیه
سؤال مذکور ی ایراد ایلدیکی مجزوم عیدانهم اولیجق شاهم وسعت دائره
دولت بهر حال موجب اشتغال و محنت و استحکار خصما باعث ندامت و دردست
اولان ملکک محافظه سنده میالات ایله طمع دنیو به دن اوترو آخر بلاد
و عباد اوزرینه سفر آچق و نتیجه سی مجهول اولان سفری حضره ترجیح
ایتمک سبب و خامت ایدوکمی معلوم اریاب تجربه و بصیرتدر بومقوله ایلیچی
اطماعی و یاخود آخرک معلل بالاغراض سوق و اوضاعی تقریبیله حالا
ملکک زده اعدای دین دور رایکن سمت آخره سفر ایتدک نتیجه تجویز اولنه بیلور
روسیه لونک دفعی تدبیر بیورنش ایسه آتی بیله هم دیومصالحه لری کیفیتندن
استخراج ایلدیکمده ای افندی دشمن مالکدن چیقمدینی و ولایتکردن
شو مقداری مهربکز ایله یدلرنده ایقا ایدک دینلیدیکی صورته مصالحه
نیجه ممکن اوله بیلور مملکت غصباً یلدشمنده ایکن عاقبت کار ملاحظه سیله
انسانه کران گلزار اما مهرله تسلیم بلاد بزه پک مشکل کلپور بو اوله جق ایش

دکدر دیدکده اعداء ایله مغلوباً مصالحه هر دولتده و جمیع زمانده اوله
کلیش دو حتی زمان سعادت حضرت شفیع الامتیه بیله اخلافه تسلیت
وهزار حکمت ضمننده مصالحه مکرمه و قهسی وقوعبولمشدر اهون
شرینی اختیار اراده سیله بعض مملکتلری دشمنده ایقا و بعون الله تعالی
مدت قیلده مهمات سفریه و امور عسکریه به کاینده نظام وریلوب یته
یدلرندن استخلاص اولنقدده بأس یوقدر دیدیکمده افندی هیچ برکه
صلح اولدقدنصکره فسخ مصالحه ارتکاب اولنورمی دیو دعواء مردانکی
ومتانت ایتدکده دخی مادامکه دشمن دین مملکتکزه بومرتبه جک
یول بولمشدر طرف شاهانه کزدن فسخ صلح عارینی اختیاره حاجت
قویمیوب آرائق آرائق تکالیف شاقه ایله کندولری اساس صلحی هدم
وسزی حربه مداوم ایدر لر دیدیکمده مشارالیه تکرار آغاز گفتار
ایله روم دولتی حالا روسیه لو ایله مصالحیه نظام ویره میوب فرانجه بر
وجهله قبول اولنیه جق بهانه ایراد وشو کونه سند طلب و بویه جواب
ایدرک اوزرینه آلیوب اولطرفک ایشی دخی دوچار عقده تشویش
اولمش مفهوم لرینی مبالغه اعجابیه ایله تذکیر ایتدکده شاهم دولت علیه
ایدی القرار جمیع دول نصارا ایله همجوار و بر مقتضای شرع شریف
هر بار کفره ایله جنک و حرب اوزره اولدوغی امر آشکاردر روسیه لو
ایله مصالحه صورتی ده ارمالدینی تقدیرجه انکلتزه ایله محاربه سائرلرندن
اهون واسهل و دولت علیه محاربه دن بی فتور و کسلدرهان مصالحه به سز لر
بر رابطه و یروب شو دشمنی آرادن دفع بیورون دیدم خوشمدی یا خدا
باق اهل ایماندر بقه لوم نیجه اولور دیو صددی سمت آخره تجویل و بر
مدت دخی ذکر آتی بایزید واکراد و قه لرینی مذاکره و مباحثه ایله
جلسی تکمیل ایلدیکی .

خلاصه استشعار بنده ناتوان از تکالیف بارده فرائجه لویان

در مقابله توسط مصالحه روسیه لو و ایرانیان

انجام فرائجه عسکرینی مملکت لرندن امراره قائل اولمق و فرائجه لونک
ظاهر اقصای مراعی مجرد انکتره لودن اخذ انتقام اولمقله بونلر اول
آمالی استحصالی و اقامه هندن آوراده ید استیلا ایدم جکبری ممالک
بی احصای امرار عسکر و معیت بالسفر مقابله سنده و اثبات مدعای محبت
ضمننده تماماً اعجامه تسلیم واعطا ایلک و روسیه دخی ممالک عجمی استیلا
ویدلرنده حفظ وابقا ایچون بونجه سنه دنبرو هزار زحمت و سختی و لایمده
مصارف و کافتی مرتکب و آلآن اعجامه بالوجوه غالب اولدقلر ایچون ممالک
مزبورده دن بلاعوض کلیاً کفید ایتملری تکلیفی قانون دوله مخالف
و رسم اتفاقه مغایر اولدوغندن ممالک مغصوبه لرندن تقلیس و شاهی
و شروان و تیمورقپو دربندی و سائر بومقوله متین و واسع و کثیر المنافع
مملکت لر کا کان یدلرنده قائلق اوزره طرف انجامدن مهمور سند و یرمک
و شوشه و بنبک و کومری و سائر بومثالو روانه مناسب و لایتنر دخی
عجمه رد و اعاده اولتمق شرطلری و شروط سائرته منصوره ایله مصالحه
طالب اولورلر ایسه روسیه لویه بلکه الحاح و ابرام و سعی بلا کلام ایله بر
تقریب سوز آکلادوب بالتوسط برنظام و یرمبیله جکبری و بوضورتلره ده
راضی اولدقلری صورتده روسیه لوعنادلرینه مصر برقوم مضرا اولدقلر ایچون
ماده مصالحه بی قطع ایدمیه جکبری و فقط دوستانه حرمة هندن استیلا
ایدم جکبری ممالک و اراضی بی بونلره تسلیم واعطا و عسکر ترفیق ایدرلر
ایسه اول بابده واقع اوله جق مصارف لرینی محصول هندن مع زیاده ادا
ایدم جکبری مال و مفهومی جنرال مرسوم شهزاده یه انبا ایله طهرانده
دخی بومعنائی انبا ایدم جکی شهزاده نک بالاده مسطور تقریر و افاده سندن
و تبریزده ساکن مستشار دولتک تذکیر و تقریر لرندن استشعار اولدوغی

بیان سعی کوشش شهزاده رشید بای وضع احداث نظام جدید

مساعدت قره بختله بلا مزاحم نائل تاج و تخت اولان شاه مشارالیه کافه
اعمال و اطواری تزوج و تزین و ادخار جواهر و خزائن و جمیع افعال
و کرداری تقاضا و تکبر و وزیر دستانه ظلم و تجردن عبارت و نظام ملکیه
و معامله ملکیه دن غافل و اوامر و نواهی آتیه دن بالکلیه ذاهل خسیس
و دنی برافضه بدخلقت اولوب آنجق سلفی خادم شاهک اداره سی و بالوجوه
استحقاقی سببیه ولی عهد ایتدیکی حالا تبریز حاکی اولان اوغلی عباس
میرزاهر تقدر حدث السن ایسه دخی کویا بر شیخ مش کبی هوای نفسانیه دن
واختراع ابنیه و زیبایش البسه دن محتب و پدربینه نسبتله فی اجمله عدل
و داده راغب و ارباب کاله محب اولدوغندن غیری ذکری و فکری تقویه
اساس سلطنت و توسیع دائره مملکت و تدارکات اسباب غلبه و حکومت
معطوف و کافه اوقالی سید و شکار و تهیه ادوات کار زاره مصروف اولوب
افواه ناسدم کویا علت جوعه ابتلا لری علتندن و حقیقت سده خفياً عقد
ایتدکری رشته متارکه و محبت بنه برسنه مقدم تقلیسده اولان روسیه لودن
فرار صورتیه تبریزه وارد اولان ایکیوز نفر روسیه لو و لایتلری و مقدا
فرائجه لودن جلب ایتدکری حینده نفر معلم و مهندس مباشرت لریله معلم
عسکر تدارکنه و ممالک دولت علیه دن تجار و ساطیه یوک یوک مبیاعه ایلدکری
نحاس و تیموردن طویلر و کله لر اصاغه و اعمالنه و طوپ و جیخانه عرب لری
تنظیمه و باروت طبخه مبادرت ایله برسنه دنبرو اذربایجان مملکت لرینه
توزیع و کونا کون تهدید و تأکید ایدرک عیناً و بدلاً تدارک و تحصیل
والسه و هیئت لرینی تبدیل ایله سلطانه تسمیه ایلدیکی تخمیناً اوچیک نفر
مقداری عسکره کرکی کبی محاربه افرنجیه صنعت لرینی تعلیم ایتدیردوب
کل یوم اجرای صنایع ایتدیرمکده و برطرفدن دخی بر نوع عسکرک
تکثیر و توفیرینه مزید سعی و اهتمام ایتدکده اولدوغی دیار عجمده شاهان

مخالفة زمان لرندن مخلوع پدرینک طهرانده تأخیر و جانب و شهزاده به اسیر
ایلدیکی یکریمی اوتوز قطعه طوپ و هوانلرندن ماعدا شهزاده مشاراله
شیمدی به قدر قرق اللی قطعه چرخه و ابوس طوپلری و هوانلر اصاغه
و عربلر انشا و خیل باروت طبخ و تیموردن کلهلر تنظیم ایدوب الان
استکثارینه سعی بی شمار اوزره ایدوکی.

وقوع هجنت و محذور در اصرار باقر و تیمور بدیاری انجام بد کردار

ممالک ایرانده انواع معادن هیچ بیوع معدن بولمیدیندن ضربخانه
متعدده لرندن اعمال و ایادی ناسنده استعمال اولنان فلوس نام باقیر منغریک
و یابدق لری طوپ و مهمات نخاسیه و آهنیه و اسیریه لرینک باقر و آهنی
و قورشوخی سلالت علیه معادن مهولندن اشترا و قطع و ترویج ایتدکلری
آهن = باقر
آهن = دمیر
آهن = قورشوخی
سیم = کوش
نهر = آلتقت
تقودی دخی بر صورتله اولظر فلزم ارسال و نخاس و تیمور و قورشون دخی
بیع و ایصال اولمیدینی تقدیرجه صرف ایده جک بر آنچه قطع و ادوات
حربیه و لوازمات سائر لرندن برشی حیر اعمال ایتدیر میه جکلری اول
بابده دولت علیه به شدت احتیاجلری باهر ایکن مقتضای جملتلری اوزره
شرم و حیا جانب دیکری استحقار و کندی تقودو آلات حربیه لری ایله
مباهات و افتخار ایتدکلری و احواله هذه طوبخانه عامره و کرخانه سائرده
اصاغه اولنان انواع طوپ و هوانلر و ترسانه معموره ده بایلان قلیونلر
و مهمات حربیه سائر ایچون دولت علیه به کلیتو نخاس و تیمور و قورشونک
لزومی درکار و بونلرک قلتی سببیه عبادالله دخی مضایقه به گرفتار و دیار عجمه
بونلر بیع اولمیدینی تقدیرجه شروط عهدنامه به مضایقی و آخر کونو
بر مضرتی اولمیدینی جمله عاندنه اشکار ایکن ارضروم و طرزون

مشغلو ایالت
والیالری نیک
(ص)

مساحه و مساهله لری سببیه معدنلریز محصولندن دولتمزه لزومی اشیایی
دول سائردهن خصوصت لری هویدا اولان دشمن ضعیفه ارسال برله
استکمال اسباب مقابله لرینه معاونت قیلندن اولدوغنه بنه کمرکله
تقریباً و تخمیناً سنوی ترتب ایده جک یکریمی اوتوز بیک غروش مقداری
کسردن صرف انظار ایله ارضروم و بایزید و قارص و وان و الیلرینه
خطاباً اقتضاسنه کوره مؤکد اوامر علیه کوندر یله رک دیار عجمه باقر
و تیمور و قورشوم امراری کلیاً منع و رفیع بیوردلینی صورتده دولت علیه به
بالوجه منافع خفیه و فوائد جلیله حاصل اوله چی .

قورشون
(ص)

اجمال اوصاف ظلم و ستم شاه عجم و سبب تفر
رعیّت و عسکر و خادم

شاه بی مرحمت کمال عدل و انصفت و شرع شریفه زیاده رعایت ایله
پایدار قوت اوله کلان امانت کبرای سلطنتی کثرت خزائن و دفاشسه
موقوف اولمق اعتقادینه دوشوب ملکلرنده جزیه و اعشار شرعیه و معادن
و مکرمک مثللو واردات قانونیه اولمیدیندن و طینت فطرتی حرص و طمع
و ظلم و ستم اجزای مزموه سیله مرکب و مرتسم و اول دیار لرده احکام
شرعیه مفقود و کالعدم اولمیدیندن شمدی به قدر انواع مظالم و تعدیات
ونا مسبق تکلیفات ایله جمع و ادخار برله علی روایه قرب طهرانده واقع
ولدی الاقتضا قرار و تحفظ نوعندن اولدوغنی جنکالستان مازندران
اسمنده کائن مسقط رأسی اولان استرآباد قصبه سنده و طهرانده تنوین
و تخزین ایتدیکی یکریمی ایکی گروور تقوده و حریمی دائره سنده و نسوان
کثیره یدلرنده موجود جواهر نامعدوده دن غیریدر دیو ایستر ایسته من
بوقیره ارانه ایلدکلری مجوهرات کرانه های بی احصایه عدم قناعت ایله
پیدر بی جمع مال و ابقای فواحش بال ایچون حجاج و سخاک ارتکاب

کل لور جانم
یا هوو

ملوک قدیمه فرسندن
اولدوب نلا و شکر
ایله شکر
ایری امویه دن
شهرلر و شهر
ظالم

و انهمك ایتدی و خاطر لرینه کدیکی تعذبات و مظالم و تکالیف و جرایم ایله عموماً اهالی ایران زار و نالان و مواجب و مرا تبری قطع و رفع و مال لرینه طمعاً ادنی بها ایله اهلاک و رفع سببیه کافه عسکر و خدمه سنی کندودن متفر و روگردان ایتدوکی و اذربایجانیه مساط اولان روسیه لولر خادم شاهک و شاه لاحق مشار الهک زحم خورده و ظلم دیده لری اولان جعفر قولی خانک و قفلیس جانبری سکانک دلالت و دعوت لری ایله بلا جنک و جدال کلش اولدقلری و شمدی به قدر واقع اولان محاربات متعدد لرینک بر ایکی دفعه سننده عباس میرزانک سعی و تدبیریه عسکر لری غالب کلوب ماعداسنده بالطبع عرضاً مغلوب اولدقلری و جوانب اعجامده واقع دول اسلامیه دن بری از یجق حرکت ایتسه بی شک جهاسی اول طرفه میل ایده جکرندن قطع نظر عند الحاربه روسیه لوی ایله موافقت و دولت لرینه اهانت ایتلری و اهمه سندن اوتورو مرسوملر ایله جنکه جرات ایده مدکاری و ایران خاکی دیانتدن خالی و مسلمانانق هان دیل لرینده جاری اولق حسبیه قلباً و قلباً روسی دیلونک غیر تکش لری اولدقده و شاه و مشار الهه هر بار عسکر هر نه قدر افقر اولور ایسه امید مال و امال سیایش حال زیاده جنکه مجبور ولدی الضروره جسور اولور دیو خلاف عقاید ناس لاف و کذاف ایتدوکی و مشار الیهم لیلیا حکام و خدای قاعده پیشین اعجام اوزره شمدیه قتل و اعدام ایتلور ایکن اولادی متعدد و اکثری برسنتک حکومتیه منفرد و متمرد اولوب انجام کارده دعوی سلطنت و یا خود صورت غیبیه ایله امید نجات اولدیفندن کمنه بوکاره جسارت ایده مدیکی و شاهک و قاتندن صکره وارث سلطنت اولان اولاد کثیره بر برینه خصومت ایدرک ممالک ایران ویران و زمام سلطنت مسلمه ایدی اجنبیان اولجفندن اشتباه اولدینی رجال دولت و یا بندکان سرائر سلطنتدن ایوجه کوروشدیکم و عند العوده

قبلاً و قلباً
(صح)

خانه لرینه قوندیغ بعض کسانک مال مقال صادره لرندن و دلائل سائرته سائمه لرندن تحقیق کرده بندکی ایتوکی.

بیان کیفیت عبدالرحمن پاشای فضاحت انجا که اندر سوی

بغداد از زمرة میر بلاد اکراد

شاه کمره سمت سمت ممالک جسمه سننده حاکم اولان اولادندن ماعدا سائر بلادده اولان بالجه حکامک و اصحاب نفوذ و ذکادن اولان کافه اخوانین و خدامنک دغدغه خروج و طفیانلرک در امان اولق ملاحظه سیله یا اولاد و یا خود عیالی رهن طریقیه طهرانده توقیف و تأخیر و بمقوله اصحاب اذهان دخی دیار لری محصولندن صالیان - صالیانیه و پیشکش نامیله سنوی اداسنه متعهد اولدقلری تقودی بهر سنه عید نوروزده بالنفس کشوروب شاهه تسلیم و استرلر ایسه رهنلرخی تبدیل ایتدکن صکره انلر یا بقا و یا خود اخر منصب توجیبی و خلعتا کسایله اعاده و تسیر ایده کدیکی اجلدن بغداد بهشت آباءه تابع کردستان حکامندن معدود اولان بابان نام دیگر قره جوران متصرفی سابق عبدالرحمن پاشا بغداد والیسی سابقدن اغراض ایله طرف شاهه التجا ایتدوکی ائنده آنک دخی بر نفر اوغلوئی رهن طریقیه طهرانده توقیف و دولت علیه دن بالاستدعا رخصت سنیه استحصالیه کندوسنی ولایتیه اعاده و ولایتی محصولندن بو مقابله ده بهر سنه بینلرنده معهود المقدار تقود صالیانی نوروزده کشوروب اعطا و خلعتا اکتسا ایتک شرطیه اخوانین سائر اعدادینه ادخال ایتکله پاشای مزبور اولزماندن برو شرط مذکور کالیله رعایت ایتکده اولدینی و بالجه بغداد و حوالیسی خلقی نکرنده بو حرکتی سببیه مزمووم و منفور و طهرانده اولان اوغلو عدم رعایت و مذاهده مابیت حسبیه مکدر و محفور اولدوغنده پاشای مزبور

(صح)
سال = سنه

بوکره اوئدن نادم اولمش ایسه دخی رهنی تخلیصه چاره سی اولدیغندن
 و خلعت اکرادیه سنی اولاً بالاستحصال اماله و رجوع نفسنه کران
 کلدیکنندن بالضرور صبر و تحمل ایلوکی طهرانده اولان اوغولونک
 و آدم لرینک و ذکرا آتی مصلحت فارصده یوسف پاشا حضرتلری عندنده
 مقیم دیوان کاجی قاسیم افندیکنک کفتار و اطوارندن جزماً و یقیناً معلوم
 بندکی اولدوغی و مزبورک اوغلی ید جانینه اعاده و ارجاع اولنق
 خصوصی میرزا شفیعه کتوردیکم مکتوب سامیده سطحیجه مسطور
 و بوخصوصده اولدقجه طرف عاجزانه مدن دخی سعی اولتمسی حامل
 اولدوغم تعلیمنامه ده مذکور اولدوغندن بوقفیر ابتدای امرده شهزاده
 عباس میرزایه و وزیرینه بوماده نازکانه تذکیر ایلدیکمده بزم بله حکمز
 ایش دکدر طهرانه وصولنده مذاکره ایله جوانی اولطرفدن وریلور
 دیدکلرینه منی طهرانده بر ایکی دفعه مزبور میرزا شفیعه عبدالرحمن
 پاشانک سزکله بوکونه معامله سی دولتک کنه یله معلومی اولیوب فقط
 حین حرکتیمده مقام علیای ریاستندن دولت ایرانیه نک التماسه بناء
 بغداد والیسنه یازیلوب عبدالرحمن پاشا محله اقعاد و تأمین اولندی. اکر
 اوغولم حالا انده ایسه قیابعد مکشی موجب حالت قالمدیغی ایله عودت
 ایتدرلسون دیو بوقفیره تنیه و تذکیر بیورلمش ایدی. تحقیقنه کوره
 پاشای مزبوری عادتاً اخوانین ایرانیه ذیلنه دولت علیه نک ملک موروثی
 صالیان وضعیله بیاهی ممالک انجنامه سلکنه ادخال بیورمش سز بوايسه
 دعوا ی خلوص و محبتکزی منافی و بنده کز تا کید محبت مأموریتیم
 حسیله بوخصوصی وقوعی اوزره دولت علیه یه افاده ایتمز ایسم دخی
 طرف آخردن مسموع بیوریلوب بالاخره فساد ظهورینه بادی عادی
 اوله جنی ظاهر در زیرا فلان تاریخده بغداد والیسکی هواسیله شاه عباس
 ثانی صفویه مراجعت ایدن بکر صو باشی یه سرعسکر حافظ احمد پاشا
 طرفدن بغداد منشوری وریلدیکی انده نان و نعمتیه پرورش یافته اولدوغم

الحکمه

سالیانه
(ص)

دولت علیه ثی براغوب اجنبی باش ایندزمک فدای جان و دل مشکلی
 ایش دیو شاه مشار الیه جانندن اکره ایتمه سندن ناشی بغداد بوجانبندن
 استیلا و عقینده سلطان مهرداد رابع حضرتلرینک همت پر میثرتیه
 استرداد اولنجه دکن تقدیر جانلر هدر و عموماً دیار ایران زیر و زبر
 اولدوغی کتب توارینجه مسطور و اسرالشورر اصغرها منلی السنه ناسده
 مذکور و متذکر در و مزبور عبدالرحمن پاشانک دیوان کاجی منلا قاسیم
 مدت و افره دنبرو و حالا یوسف پاشا حضرتلرینک اوردوسنده قائم اولغله
 بالذعات نزد حقیرانه مه کلوب فدای جان عذیم الامکان اولدیغندن و ولی
 نعمتمز اولان دولت علیه طرفه فراره و جاه و جوارمزه بر ملتجا
 بوله مدیغزدن بالضرور انجنامه عبودیت و مألوف اولدیغمز و برطرفه
 ویره کلدیگمز ویرکو اعطاسی و کرو ابقاسی و نوروزلرده خلاف مذهب
 و این خلعت اکتسابی مثللو مصائبه جسارت ایتدک بوبالاردن استخلاص
 نیازیه افندمزه مراجعت و خیلی زماندن برو دائره سنده اقامت اینه یورم
 بر فائده بی مفید اولدی و سنک مأموریتک حصول مأمولزه سبب و علت
 اوله جنی معلوم اولغله مقاصد سائر مزدن قطع نظر فقط قره جوران
 سنجای بغداده مربوطیتدن اخراج و سائر الویه مستغله مثللو طرفه
 دولت علیه دن فرمان ایله پاشامه توجه ایتدیروب بوقمقابلده و هانی
 اوزرینه سفر و عزیمت و دولت علیه و سا که مالا دخی خیلی خدمت
 ایدن و بوتهمت سببیه دولت علیه اعتماد ایتمز ایسه پاشام عندنده لاشی
 مقوله سندن اولان اولادینی فدا و ولایت انجمنی تالان و یغما ایله اعتماد
 کالی اعطا ایده چکنه کفیل و رهن و بریر دیو بوقفیره رجا و واقع حالی
 انبا ایتدیکی و پاشای مزبور بعینه بکر خصوصاً باشی مثللو طرفینی اللدن
 براقیوب سزه بوکونه عبودیت ایتمکده ایسه دولت علیه یه دخی بوجهله
 خدمت و رقیق عرض ایتمکله آخر الامر بر فساد ایجادینه سبب اوله جنی
 باهر در دیو توضیح مزام و توشیح کلام ایده رک کیفیتی تقریر و افهام

ایلیدیکمده افندی دیوان کاتبی بیانه سویله مش شمدیکی حالده دولت
 علیہ مذہ بر عبدالرحمن پاشانک اوغلو کرک ولایتده اوتورمش کرک
 طہرانده دورمش عدم تکلیفہ بناء برکونہ بآس یوقدر دولتمزہ مقطوعاً
 حالیان اعطاسی خلاف اولوب همجوار اولق مناسبتیلہ فقط سنوی بر
 عقدار پشکش ویرر و اوغلوئی اعادہ ایدہ جکزدر وبالجملہ حدودده اولان
 حکام شاہان سالفہ وقتارندہ اولدوغی مثللو بر مقدار پشکش ارساللہ
 دائماً الفت ومظاہرت ایتمہ لودر دیدکده حاضر فضاختلری ستر واخفا
 صدندہ ایکن بوزجانرہ مق و فی الجملہ قدر اعتباری محافظہ ایتمک ایچون
 معارضہ ومخاصمہ ایتموب واقعا تقریریکز نفس الامرہ مطابقدر سخا بوا
 اتحادوا امری منطوقتجہ طرفینک حدود حکامی دولتین علیتین جانبیلرینہ
 ہدیہ ارسال ایتمہ ل و افادہ وجہلہ پاشای موسی الہک اوغلاری اعادہ
 بیورلسہ موجب تراید محبت اولور دیو طرف بندیکدن دخی صورت
 تصدیق تکریر تکلیف و ایراد جواب لطیف اولندینی و بونلر پاشای
 مزبورک جا کرلرندن مقدم لاجل التبدیل طہرانہ تسبیل ایلیدیک عثمان
 یک نام اوغلوئی طہرانده توقیف و تأخیر ومحمد یک نام بیوک اوغلوئی
 ولایتہ اعادہ و تسیر ایتملردر ورسندہ دن زیادہ روسیہ لو ایلہ اصلا
 جنک ایتمہ مشلر ایکن بودفعہ جا کرلریلہ کوندردکری مکتوب جبل
 اسلوب مغرورانہ لرندن عبدالرحمن پاشانک اوغلوئی اعادہ و روسیہ لوی
 بالمحاربه شویله و بویله قہر و فتادہ ایتمک دیو دروغ صریح تحریر اظہار
 صلاحیت فخر وغرور ایتمکری .

« کیفیت معاملہ والی بغداد پاشای فساد پیشہ »

غالباً طرف دولت علیہ دن بغداد والیسی سابق علی پاشا حضرتلرینہ
 عجم ایلہ امتزاج وحسن الفت و عبدالرحمن پاشای تأمین و اوغلوئی عجمدن

طلب ایلہ دیو یازمق و یاخود بوچا کرلرینک مأموریتدن خبردار اولق و یا
 آخر ماددہ ضمنندہ اولق احتمالندن بریسیچون متوفای مشار ایلہ
 بغداددہ کتبخدالقی وقائم مقام لقی رتبہ لرینی احراز ایتمش متنفذان بغداددن
 درویش آغا نام کورجی الاصل سادہ دل بر شخصی یوز نفر دن متجاوز
 خدم وخشم و علی روایۃ ایکسوز الی کیسہ لکدن زیادہ ہدایا دخی
 شاہ جائزہ ایلچی تعین و ارسال و عقیندہ کندوسی اخرتہ انتقال ایتمک
 مقدم کتبخداسی ایکن بالمحاربه عجمہ اسیر وحالا تحصیل ایالت بغداد
 ایلہ مرا مکبر اولان دوللو سلیمان پاشا حضرتلری کا کان ابقای مأموریہ
 و اولطرف دخی حصول مأمولنہ سی وغیرت ایتمیچون اثنای راہدہ
 مکتوب ایرشد بر دیکر ایچون ایلچی مرقوم بوقفیردن یدی سسکز کون
 مقدم طہرانہ داخل و بالادہ میرزا شفیع خانہ سنہ نازل اولغلہ ایکی اوج
 دفعہ مرقوم ایلہ اجتماع ومادہ مأموریتی تخری واستخراج ایلیدیکمده
 عبدالرحمن پاشا مادہ سی و همجوار لقی مناسبتلری تذکیر ایتمش ایسہ
 دخی اساس مأموریتی طرف دولت علیہ دن بغداد والیکنی تحصیل
 ایچون استشفاق واستعانہ دن عبارت ایدوکی وحقی برکیچہ میرزا شفیع
 مواجهہ مزبورہ دہ والی سابقک وفاتی سبیلہ بغداددہ اختلال وقوعی
 نمایان اولمش ایکن دولتین علیتین بیندہ درکار اولان محبت مقتضاسنجہ
 بو طرفلردہ سلیمان پاشا استصحاب برلہ لدی الاقتضا ارسال عسکر وجہت
 آخر ایلہ اہانت اولہ جنی بیانیلہ امرینہ اطاعت ایتملر ایچون کوندربیلان
 رقم شاہی دیوان بغداددہ علناً قرائت ایتمدمک وحدوددہ اولان خانلر
 دخی لدی المطالعہ عسکر ارسال و آخر وجہلہ امداد واعانت ایتملر ایچون
 رقم کوندربیلک سبیلہ کسہ حرکتہ جرات وبالجملہ اہالی خواہ ناخواہ
 تبعیت ایتمک لری و مزبور عبدالرحمن پاشا عسکر جمعلہ کوی سنجاق
 اوزرینہ عزیمت ایتمش ایکن بو طرفدن تنبیہ و تحریر اولدوغنہ منی بلا
 محاربه دعوت ایلیدیکنی و طرف دولت علیہ دن حصول مسئولیچون شفاعت

مکتوبت (۲۳)

نامہ کوندر دکلرینی بوقفیرہ افادہ وانبا وایاچی مزبور دخی با تعالیم تصدیق
وتشکر و ثنا ایلدیکی وبوخصوص چاکر لریہ مبعوث مکتوبمز طرفندہ
دولت علیہ دخی اجمالاً تحریر واملایلدیکی وایاچی مزبورک
عودتندن صکرہ فقیر طهراندہ ایکن مشارالیه سلیمان پاشا حضرتلری
طرفندن باحزیرات برقاچ اتباعلو براندرون آغاسی دخی کلوب (جدودود)
طرفندہ عودت ایستدیر دکلری مزبورانک اساس مأموریتلری جزماً
ویقیناً معلوم عیدانم اولیوب آتجق بغداددہ استقرارلریہ معاوتلری
مقابلہسندہ بہر سنہ طرف شاہہ ہدیہ نامیلہ بر رشی کوندر مکہ تعہد
(العلم عندالله) شروط سائرہیہ دخی ربط ایملری بالادہ بسط اولان
مقدماتندن وفی الجملہ انتفاعلری اولان عبدالرحمن پاشا خاطرینہ عدم
رعایتلہ خصمی اولان وزیر مشارالیه حضرتلریہ اہانت وہمت
ایملرندن وپاشای مزبورک اوغلی محمود بکک صورت ظن واشغالندہ ایراد
ایلدیکی کلماتدن استشعار و استدلال اولندیفی .

بعض ملاحظۃ بندۃ صاف نہاد درحق حضرت

والی بغداد

ممالک ایران قدیمندن معدود وبعناية الله الملك الودود حالا سلك
ملك پادشاہیدہ مقصود اعجامہ قریب ومحدود اولان بصرہ وبغداد
مثللو خارج زادہ بغداد بلاذی استخلاص واسترداد وبالجملة شاہان
وسکان عجمہ وباخصوص شاہ مشارالیه اقتضای سرادواذکار وافکارلری
بومرانی تدبیر وایراد ایدوکی نزد عاجزانہ مدہ مجزوم وجمہ عندندہ
معلومندہر بناء علی ذلك بومطلوبہ ممالک اولان شاہ طرفندن دائماً
استکفاف واکراه وولی نعم عالم اولان پادشاہ جہان پناہہ صداقت
قصدیہ اعجامہ بغض الله فرائضہ رعایت ولایة ممالک حدودہ واجبۃ

ذمت ایکن وبغداد والیبری عظمای دولت علیہ پشہر سنہ ارسالی معتاد
اولان برر بچہ ہدیہ ناچیزک ایضاًلندہ جواز کورہ اہال ورخاوت
ایکن بالادہ بیان اولندیفی وجملہ بغداد جاتندن بردفہدہ کوندریلان
ہدیہ اعطا وشروط سائرہ ایلہ طرف اعجامہ میل وانجا صحیح اولدوغی
صورندہ عقل قاصر عاجزانہ کورہ وقتیلہ دولت علیہیہ بالوجوہ
موجب محاذیر عظمای اولہ جغنیہ بناء بوخصوص اطرافیلہ تحریر وتدقیق
بیورلق امور واجبہدن اولدوغی .

صورت حرکات ناروای اعجام بی حیا درحق حضرت یوسف
پاشا واسترداد اموال مغصوبۃ فقرای بایزید سوی اعجام عنید
باطلب سرعسکر دلیر وبحسن تدبیر فقیر پرتقصیر

اعجام خسران اعجام دولت علیہیہ شمدیکی خالدہ روسیہ لویہ دائر
وسائر مراجعتلری قائلق ودولت علیہ کندی امر معظمہ سیلہ مشغول
اولوب فضایح جزویہ ایچون آخرین تأدی قیدینہ دوشامک فکر
فاسدہ سیلہ مقتضای جلیتلی اوزرہ جانب سلطنت سنیہ علناً اہانت
وخیانت ایتمکہ مباشرت برلہ ایام شتادہ قارص وبایزید ووان وھنکام
کرمادہ حوی وروان جانبزینی قشلاق وییلاق وطرفینہ ادعای اتحاد
ایدہ کلان سیسی و زلام تسمیہ اولنور ایچی عدد عشیرت اکراد بکلری
اولاً عبدالجسین نام بکلری طرفلریہ جلب ایلہ برطرفندن مزبوران
وبرطرفندن دخی حوی حاکمی اولان قرہ کوز محمدخان سرقہ وشقاوت
تہمتلری ایچون میران مزبورانہ خصومتی وطرف وطرف اعجامہ عدم
میل ومحبتی باہر وبید اولان بایزید متصرفی ابراہیم پاشادن اخذ انتقام
وکرہا طرفلریہ جلبہ دوام ایچون لواء مزبور قضالریہ تسلط وانلر

چند روز
صحیح
یعنی برحق کلوز

دخی حوالی مرقومه عاداتندہ مبالغہ و تفریط و لایعد اموال منہویہ فقرا بی تماماً ہوی و روان طرفلرینہ ایصال ایتدکرینہ و کذلک قارص محافظی مقتول محمد پاشانک روانہ فرار ایدن قرداشی قرہ بکی استصحاب و خلاف مأمول بومثللو نیجہ نیجہ افعالی ارتکاب ایلدکرینہ دولتو یوسف پاشا حضرتلری استغراب برلہ بالطف و الاحسان جبر نقصان ایتدرمک ایچون قرب و جواددہ بولنان مزبور سردار حسین خانی دائرہ سی و اوردوسی خلقیلہ معاً قاغزمان صحرا سندنہ اردوسنہ دعوت و سایہ سلطنت سنیہہ کلتلو ہدیہ اعطا و جهت اخر ایلہ مکرم و ملتفت و وافر اظہار قدرت و شہرت ایتدکن صکرہ خلاف شروط مسالہ تصاحب ایتدیکنم مزبور دن قرہ بک و عبدال حسینی و اشیا منہویہ بی طلب ایدوب اولدخی اطوار سحرہ اور کفتار باروا ابرادیلہ مخالفت ایتدیکندن کمال مرتبہ انفعال برلہ خصوصات مزبورہ ضمنتہ شہزادہ عباس میرزایہ با تخریرات نوری نام بر معتبر آدمی تیسیر و بوقیرہ دخی مفصل و مشروح بر قطعہ امرنامہ تخریر بیوردیقنہ منی جا کر لری بر قاچ مجلس شہزادہ مشار ایلہ و وزیر میرزا بزرگ ایلہ مقتضای وقت و زمان اوزرہ مواد مرقومہ بی در میان ایدرک بالا آخرہ بشن الی سنہ دنیرو بازیددن فرار ایتیش رعایلری کیرو اعادہ اولنق شرطیلہ فقط بالجملہ اموال منقصوبہ نک استردادینہ و قرہ بک حقتدہ دخی بالحازبہ مشار الیہک تطیب فوادینہ و عشائر مزبورہ کویا اصل کنندی رعیتلری اولدوغی و دکل ایسہ دخی مہین جانین اولدقلری اجلدن فیابعد اراضی رومہ ایاق بصدرمق واکر تجاوز و تعدیلری واقع اولور ایسہ قرب حدوددن قالدیروب خراسان طرفلرینہ کتورمک موادینہ ارضا ایلہ یاساچی باشی مزبور نوری بک ترفیقاً روان خانی جانبہ و ایش آغاسی نابی اولان محمد بک بوقیر ایلہ تلخیصاً حوی طرفنہ تمین وارسال ایتدردکن صکرہ بوچا کر لری کلوب بازیددہ ظهور ایدن فقط قرق اللی خانہ مقداری

بی سرو پا رعایایی عجم طرفنہ اسرا و حوی طرفدن کلان اموال منہویہ فقرا بی بازید اصحابنہ توزیع و اعطا ایتدرلدیکی و بعدہ روان جانبندن اولان اموال منقصوبہ دخی بر روایتدہ و علی روایۃ مع نقصان یاساچی باشی و نوری بک ایلہ بازیدہ کلوب اصحابنہ ویرلیدیکی و مرقوم قرہ بکک یانسنہ اولان موجود کلتلو اموال و نقودی روان خانی کلیاً ضبط و مقتضای غرورلری اوزرہ یوسف پاشا حضرتلرینک طلب و تخریرینی کتم برلہ روسیہ لویہ فرار تدیرندہ اولق تہمتیلہ مقید جانب شہزادہ یہ ارسال ایلدیکی خبری ارضرومدہ رسیدہ سمع بندکی اولدوغی .

مغائر صلح و سلم بعض حرکات نامرضیہ عجم

حالا روسیہ لویہ تابع و کمال ملعنق دنیایہ شایع جعفر قولی خانی محمدن حین فرارندہ دامادی و بازید سنجانخی متصرفی بولنان متوفی محمود پاشا لواء مزبور ملحقانندن کرد اوغلو قلعه سی دیمککہ عرفق صعب المرور بر قلعه یہ ابعاد ایدوب بعدہ بارادہ سنیہ و الحوالی حکامنک و عجم خانلرینک مباشرتیلہ طرد و ابعاد اولدوغی انسانہ تکرار دخولندہ حراست دسیسہ سی و مزبور قرہ بکک سوق و اعانہ سی سنییلہ قلعه مزبورہ یہ دخول ایدن اعجام الی الا کن جیقیمیوب توابضدن اولان چند عدد قرانی بریشان و بر طرفدن استحکامنہ اہتمام ایدوب ہر بقدر استردادی مراد اولندیسہ اصغا و اعطا ایتدکرلندن و حدود موجودہ اکثری بلاد خلقنی حین فتح خاقانیدہ تطیب و اعجائی بو طرفنہ ترغیب ارادہ سیلہ کافہ تکالیفدن معاف بیوردقلری ایچون فقط رضالریلہ و الیرینہ سنوی جزئی ہدیہ ولدی الاقتضا عسکر اعطاسی و جهت اخر ایلہ خدمت ایدہ کلان رعیت دولت علیہ دن وان سنجاغندہ واقع اہل سنت و پاک عقیدت حکاری اکرادی بلادندن جاذ ناحیہ سی جا کر لری طہرانندہ

شہزادہ عباس میرزا عسکر ارسالی ایلہ اور دیوبند ایکوز نفر دن متجاوز نسا ورجال وکبار اطفال لرینی سہی واسترقاق و تبریزدہ علناً بالمزایدہ طاقتہ اعجام ونصارایہ بیع و فروخت وسائر حکاری قرہ لرینہ سنوی بیک بشیوز رأس اغنام و بیک بشیوز ریال و یرمک خصوصی تکلیف واغنامی جبراً تحصیل و مبلغ مزبوری بر قاج ماہ تأجیل ایدوب طاقتہ مزبور دن وان بازید طرف لر دن استمداد واستعانہ ایتکدہ اولد قلی ری و مارالذکر سیدیکی وزلام عشرت لری هر تقدیر دولت علیہ نک قدیمی رعیت لر دن ایسہ دخی بو طرفدہ استقرار ایتوب و لات حدود طرفینی تزویر و نفاق ایلہ بر برینہ دوشوب بو ارادہ اموال فقرائی غارت و بوتہمترین بولند قلی ری طوپراق صاحبہ غزو ونسبت ایدہ کلد کلری دولت علیہ و جہاً من الوجوه فائده لری اولدینی اجلدن همان برابر کتورد کلری حسینی و عشرتین مزبور تین خلقنی حدودک بعد ولایت لر ندہ اسکان ایتلری و یا خود انلر دخی عجمدن برابر کتوردیلوب بوزاوق جانلرینہ جلب و ایوا بیورلمسی و کور اوغلو قلعه سندن و حکاری قرہ سندن گفتید و اسرای میسہ عیناً و بلا تضمین رد ایتدرلمسی نیازیلہ بازیدہ معروضات و بر قاج نفر داد خواخان تہہ ایتلو ایکن بوچا کر لری سر دولت افسر اولیای نعمانی تصدیق دن محافظہ واردہ سیلہ الحالہ ہذہ اموال منہوبہ کد تدبیر فقیرانملہ فی الجملہ استرداد اولندی و ارض روم والینسی دولتو عثمان پاشا حضرت لرینک وردندہ ہمتلریلہ مستعدای مذکورہ کز ایلہ دخی بلکہ بو طرفدہ برقالیہ افراغ اولتوب درسجادتہ مشککی ارسالی تکلفنہ حاجت قالماز و بوحوالینک کافیہ اجوالی والیلر طرفدن یازلق قاعدہ کلیہ دن اولغلہ راستا معروضات ارسالندہ والی مشارالیه انفعال ایتک اختالی درکاردر دیو شمڈیلک منع و توقیف ایتد لریکی .

صورتہ معاملہ اعجام باین بندہ مستہام و بیان حرکت عاقلانہ این خاکسار دَرَّان دِیَار

مشارالیه یوسف پاشا حضرت لری عندالعزیمہ حامل اولدوغم تحریرات سامیہ لری لدی النظر بوندن مقدم درسعادتن بونلرک بر رعیتی صورتی طرفزہ کلوب عبارات و مضمونی اعجامک دعوائی کاذبہ انا ایتلرینہ کورہ غایت دون اولدوخی طرفزدن تحریر و حتی اقتضاسنہ کورہ تسوید القابی تسیرا و لئشیدی. بونلرینہ اولکی صورتدہ یازلمغلہ حریرفلر متغیر و منفعل اولور دیو براز حال لرینی بیان و توضیح و شہزادہ اولان مکتوب سامینک عنوانندن بر قچ فقرہ ٹی حک ایلہ تبدیل و تصحیح بیورمشلر ایدی. واقعا شہزادہ نک دیواندہ وزیری میرزا بزرک مکتوب سامی مذکورہ دیباجہ و عنواتی طی و ترک ایلہ یالکز متنی عارتی جہراً تلاوت و بعدہ بو فقیرہ شہزادہ نک شانی جهاندہ شایع اولغلہ عنوان نامہ قراینلہ حاصلی تحصیل قیلندن اولق مفہومی تدکیر ایتدیکی مشار الیه قولنی تأیید ایتدیکندن غیری شاہ اعجام تباہ اول امردہ تصدیق سلطنتی ضمتندہ بوچا کر لرلہ قبل جانب پادشاہ جهاندن نامہ ہایون و ہدایا ورودی مأمولندہ و بویلہ اولماز ایسہ باری وزیرینہ اولان مکتوب سامیدہ ولایتی و ہمجواری اولان ولایتلر خلقی آراسندہ کندویہ موجب تعظیم و افتخار اولہ حق تعبیات و یعنی کندوی ستایش و ثنا و کمال قدرتی اعتراف و انبائی مشتمل عبارات یازلق امیدندہ ایکن کندی اوصافدن قطعاً بحث اولتوب همان پاشاہ کافیہ ام و تاج بخشای عاملہ شاہان عالم سایہ بسیط یزدان درج وجود جهان شوکتلو قدرتلو مہابتلو عظمتلو ولی نعمت جمیع ملت افندمن حضرت لرینک توصیف شریف قدرہ شاہانہ و تعریف لطیف شوکت شہنشاہانہ لرندن بالمناسبہ

بسط و بیان بیوریلان برقاچ فقرہ کونا بازارن نیساندن. رھان مارنہ
 مصیب قطرہ مثللو شاہ حسودی زہر آلود ایتمکله بودفعہ میرزا شفیع
 طرفندن کتوردیکم کاغذہ شاہلرینک مدح و ثنا سنندہ افراط لاف و کذاف
 اولیابدہ و مواد ساژدہ صراحتہ ارتکاب کذب و خلاف ایتمک لرندن
 بشقہ بوقفیری دخی لابق اوزرہ حسن معاملہ ایتمدزمیوب بوقفیر دخی
 شاہلہ ملاقات ایتمدیگز دیو سؤال ایدن و بلسکہ بالجملہ یا نمہ کلوب کیدن
 سند و فرانیجہ ایاجیلرینہ و ساژر کسانہ برر کونا مناسبت تدارکیلہ بن
 دولت عالیہ قوی قدرت طرف باہر الشرف لرندن مخصوص ایاجی دکلم
 فقط پادشاہ عالمک صدر اعظمنک قائم مقامی طرف اشرفندن میرزا
 شفیعہ بر مکتوب کتوردیم و حتی اولمکتوب بر چبار ایلہ کلہ جک ایکن
 درسعادتمہ اولان عجم ایاجیلری طرفزدن بالدفعات ایاجیلر کلوب
 یوجانبدن بر معتبر آدم کوندرلما سی روا دکلدن مخصوص بر آدم ایلہ
 کوندریلسون دیو رجا ایتمہ لریلہ انلری تطیب ایچون ایاجی عنوانی
 اولیہ رق احقر خدمتہ دولت علیہ دن بوقفیری ارسال بیوردیلر. شاہلہ
 ملاقامتی موجب حالت یوقدر و قدر ورتبہ و کیفیتہ نظراً مأمولندن
 زیادہ اکرام ایلمہ یورلر دیو واقع حالی انبا و مسافر اولدوغم خانہ کمال
 و قرار و تمکین ایلہ اقامت و جوارمدہ ساکن فرانیجہ ایاجیلری و یا نمہ
 کلان اعجام ایلہ متشوقانہ الفت و اکثریا کتب مطالعہ سیلہ امرار ایلم
 وبالوجوه اظهار صورت عنا و استغنا ایدوب بوقفیر و آدم لرم شاہلری
 و ساژر سیرانکاهلری سیر و تماشایہ رغبت ایتمہ دیکمز و کورمزندن عودت
 اولنوب ارانئہ دیدبہ و شهرت ایلمہ جکلری معلوملری اولدوقدہ شاہک
 امر و ارادہ سی و میرزا شفیعک و باخصوص صاحب خانہ منک ابرام
 و افادہ سیلہ بر کرہ آت قوشوسی بہلنہ سیلہ ترتیب ایتمدیکی بئش جمعیتہ
 دیگر ایاجیلر ایلہ معاً عزیمت و آنلرہ تقدم و شہزادہ لرنندہ تقرب صورتیلہ
 و داراتی تماشا و رؤیت و بر کرہ دخی جوہر لری کورمک و طہراندم

اولان شہزادہ لرا کبری و حوالی و شہر طہرانک حاکی اولان حسن
 علی میرزا ایلہ کورشمک ایچون سراینہ و بردفعہ دخی عندلرنندہ باغ
 جنان و جهانندہ معدوم الاقران اولمق زعمیلہ شاہک سنین و افرہ دنبرو
 بنا و اعمار ایتمدیکی بکارستان طہران و قصر قاچار تسمیہ اولنور و صحیح
 الہوا و فسیح البنا قصر لرینہ عزیمت اولدوغی و چا کر لریمک یریمہ حوادث
 تواریخ سابقہ و مقتضای اوقاف لاحقہ دن بی خبر وانلردن اکرام و ادبیت
 مأمول ایدرفن مناظرہ و ادارہ جواب مذاکرہ دن غافل و تنک دل
 براخر قوللری اولسیندی معاملہ و مذاکرہ لرنندہ لابق اوزرہ مقابلہ
 ایلمہ میوب بالضرور برودت و کدورتلہ عودت ایلمہ جکی فله الحمد والمنة
 یوقوللری ہر حالہ عاقلانہ و حکیمانہ حرکت و اظهار غنای طبیعت ایلمہ
 ہر کلام لرینہ مقتضای مقام اوزرہ جواب باصواب و یروب عندلرندم
 منکوب و ہیچ بر مادہ ایسہ مغلوب اولیوب شان و شوکتہ و سلطنت
 علیہ اجر و جمیلہ سیلہ با کمال شوق و محبت و داع رسمی ایفا اولنہ رقہ
 مزید عز ورفاہ و کمال محبت و اعتبار ایلمہ معارف و عودت اولدوغی
 محاط علم عالم ارای رحمانہ لری بیوردقدہ امر و فرمان لطف و احسان
 دولنلو عنایتلو عطوفنلو رأفتلو ولی النعم کثیرالحد و الکرم عالی ہم افندم
 سلطاتم حضرتلرینکدر .